

## 2 PEDRO

### Yi Mimetzpí Neczy Huidibi San Pedro Yajniejx Yi Mibijcpidijc

<sup>1</sup> Ich Simón Pedro, tumbich ma Jesucristo ytung. Yi' xy'apóstol'ajtpich etz ngapxhuäcxpyich yi' y'ayuc. Cham ich miich ajcxy jada necy nya-jnijayiygixy huidibi ajcxy ti mbaatcixy mibijcin janch oybi, tim jadu'n nej ich ajcxy ti nbáatcixyich mibijcin janch oybi. Ich ajt nDios je Jesucristo huidibi xyajnidzoocim ajt n'alma tudägy je', e tudägy ytuñ mïd ich ajt nidüg'óciy.

<sup>2</sup> Huen Dios mijmay'ajt tunipy mïd miich ajcxy, etz jotcujc'ajtin xymöhuipy mijcajee, mïd co tiy'ajt ti mbaatcixy ma Dios etz ma je Jesús ich ajt nHuindzin.

#### *Je mibijcpidijc chinaayin jugy'ajtin*

<sup>3</sup> Dios mïd je' ymij'ajt ti xymooyim tüg'óciy huidibi nyajmayajtim ma ajt njugy'ajtin, nej huaad nguyduunim yi' ytiy'ajt etz nej yi' huaad nyajmij'ajtim. Dios jadu'n mijmay'ajt tuun mïd ich ajt ycixpi co ti xyajnejhuuyim Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt. Je Jesucristo ti xyhuin'ijxim jigix jëbi nmïd'ajtim yi' ymij'ajtin y'oy'ajtin, etz jigix jëbi nduunim oyjäy'ajtin nej Jesucristo tuuñ.

<sup>4</sup> Dios ti xymooyim huidibi janch oydi'cni e janch copicyip jigix jëbi miich ajcxy mbaatcixy Dios yjihui'ñ ymic'ajt huidibi xyajtzinaaygixy mïd huädz jot huinma'ñ, etz jigix jëbi mïd jada ycixpi tiibi xyaj'ahuanuyim, miich ajcxy

mjiipyöduutcixy je jibicpi huudibi naaxhuiñjyäj  
ajcxy ñijot'ajtcixyp.

5-7 Com Dios miid ymic'ajt ti xymooyim  
huudibi nyajmayjajtim, paady ycixp miich  
ajcxy naymic'ijxigixy co ajcxy mmibijcin  
mjacyajmijtigiiygixipy tudägy'ajtin; e miid  
mdudägy'ajtin mjacyajmijtigiiygixipy ajcxy  
Dios y'ixpijcin; e miid je Dios y'ixpijcin  
mjacyajmijtigiiygixipy yi Dios yjihu'iñ ymic'ajt ma  
ajcxy mjot mhuinma'ñ huudibi miid mmimadägiipy  
ajcxy yi jibicjot jibic-huinma'ñ; e miid je mic'ajt ma  
ajcxy mjot mhuinma'ñ jacyajmijtigihuipy ajcxy  
mecxtujcin; e miid je mecxtujcin mnejhuiiygixipy  
nej jëb huaad myajmij'ajtcixy etz mdzigiiygixy  
Dios; e miid je mecxtujcin mjacyajmijtigiiygixipy  
je tzojcin je jihuuyin miid migügtijc; e nañ  
mijtigihuipy nañ jadu'n je mibijcin nej jëb huaad  
Dios myajmij'ajtcixy etz nej jëb huaad cixyjot  
huinijot mjacyajtungixy oyjäy'ajtin.

8 Pen ma miich ajcxy mdzinaayin mjogy'ajtin  
yajpattäy e ymijiy ymayiy, yi mjogy'ajt ajcxy ca'  
yi' ñaadigi'aty; nañ ca' anajty ajcxy naadigi' ti  
mmibijccixy iich ajt nHuindzin Jesucristo, ti mne-  
jhuiiygixy yi' y'ayuc ytiy'ajt.

9 Pin jada ca' capxymidooy tüg'óciy jadyaabi  
capxhuijin ma yjogy'ajtin, jadu'n yi' nipaady nej  
tüg huiintzpi o huudibi y'ijxin con, ti jäydigoy co  
Jesucristo ti yajpocyñihuaatzp.

10 Paady ycixp miich ajcxy migügtijc,  
naymic'ijxigixy tungix tüg'óciy jada jigix  
mnejhuihuipy ajcxy tiydudägy co Dios ti

xyajmibijccixy e ti xyhuin'ijxcixy. Pidaaccix mhuinma'n co jada tiy'ajt huen copicy, huen tictztigiy ma miich ajcxy mjogy'ajtin. E pen mdumyb ajcxy jadu'n, nimina mgapocycagixipy.

<sup>11</sup> E jadu'n miich ajcxy myajmohuipy tiydudagy tigiydac mijpi ma ich ajt nHuindzin Jesucristo y'ane'my, je huidibi xyajnidzoocim ajt n'alma. E yi' y'ane'min ca' ycixipy ytigoyipy nimina.

<sup>12</sup> Paady ycixp ich miich ajcxy jatyimy yajjamejtzcoodaangixy jada tiy'ajt. Oy miich ajcxy jada tiy'ajt mjajajtcixy mjanejhuigyixy, e tudagy ajcxy mmibijccixy etz mmi'ijtcixy je tiy'ajt huidibi miich ajcxy cham mid.

<sup>13</sup> Minaambich co yjanchity nami njactzinaaynich co ich miich ajcxy nmohuipy capxhuijin.

<sup>14</sup> Ich ajt nHuindzin Jesucristo ti xyajnejhuiyich co tzojc n'ixmadzipyich jada njogy'ajtin (n'ogibich).

<sup>15</sup> Paady ycixp naymic'ixyijich mictagy ma mich ajcxy co ngapxhuijcxixy jigix co anajty n'ogyich mjaymetzhyb ajcxy tug'ociy jada tiy'ajt.

*Yi' ajcxy huidibi y'ijxy je Cristo ymij'ajtin y'oy'ajtin*

<sup>16</sup> Ich miich ajcxy ti nyaj'ixpicy je tiy'ajt maabi nHuindzin Jesucristo, jadu'n nej Dios ymij'ajt midity, e jadu'n nej je' yhuimbida'n jadug'oc ya naaxhuiñ. E ca' ich ajcxy nyaj'ixpicy nigoo'ayuc anii'ayuc huidibi ci'm ti ngojyich ti nmacxyich. Mid ich ngi'mhuin ti n'ijxcixyich je Huindzin Jesús ymij'ajtin.

17 N'ijx ñch ajcxy co je Dios Teedy mooy ajt nHuindzin Jesucristo oy'ajt etz mij'ajt. E nañ nmidooyich ajcxy ayuc choñ ma je oybi Dios y'it, xyñimaayi: “Jada je' ñch n'ung huidibi ooy ndzocyich njihuñyich, e ooy jotcuje nayjihuiñyijich mñd yi' ycixpi.”

18 ñch ajcxy nañ jadu'n ci'm ti nmidóogixyich je ayuc huidibi anajty tzomb tzajpjoty. Jim ñch ajcxy anajty quipxyi mñd je Huindzin Jesús ma je amay gop.

19 Nañ jadu'n nmñd'ajtim je ayuc jac'oybi jactñybi. Je' je' je tiy'ajt je ayuc huidibi ajcxy yjay je Dios y'ayucnajtzcaxñybi jecy'ajty. Oy miich ajcxy oybi mduñ co m'amidoo'ijtcixy je oybi tiy'ajt maabi Jesucristo huidibi jadu'n nipaady nej tñg jñn tñcxp agootztuum etz jadu'n nipaady nej je xñ co yxñmñydäy, etz jadu'n nipaady nej je mijmadza' jayhuixtucpi co ypidzimy. Jada tiy'ajt xycodñcxip ajcxy mjot mhuinmañ.

20 Cuendtungix miich ajcxy jada: tñg'óciy je tiy'ajt, huidibi Dios ytiy'ajtmñdpi yejc huidibi ijtp jaybety ma Dios ylibro, ca' huaad pin yajnñejejp mñd yci'mhuinmañ.

21 Com je Dios y'ayucnajtzcaxñybi camina je' ajcxy ayuccapxhuäcxy mñd yci'mdzojcñ yci'mhuinmañ. Dios anajty ajcxy huin'íxyip jñbi ayuccapxhuäcxy mñd Dios ycixpi com je Espíritu Santo anajty ajcxy mooyip ayuc huidibi ajcxy ycapxhuäcxyp.

## 2

*Yi' ajcxy huidibi yaj'ixpijcp anñ*

<sup>1</sup> Per nañ ji anajty nañ jadu'n ayucnajtzcaxxiybi huiðibi anajty ajcxy an#daacp ma je Israel jäy. E nañ jadu'n yji'adipy ayuccapxhuäcxpi huiðibi an#i yaj'ixpi#ipy ma miich ajcxy. Je' ajcxy ayüch ameech yaj'ixpi#ipy yci'm'ayuc yci'mhuinma'ñ huiðibi ajcxy yajhuinma'ñyðigooyipy je mi#ijcpi#ijc. Ymina'ñ ajcxy co ca' yjanchity je Huindzin Jesús y'ayuc, je huiðibi yajniðzooc ajt n'alma, e jadu'n ci'm ñay'ayo'nmooyigixy miid Dios mic'amy.

<sup>2</sup> Mayjäy ooy panicxa'ñ je jibicpi huiðibi ajcxy ytungixyp, e miid je' ajcxy ycixpi yajni#ápxipy yajni#yðä#ipy ajcxy jibic je huiðibi ajcxy cuydumb je tiybi ayuc, je Jesucristo y'ayuc oybi.

<sup>3</sup> Miid co anajty tzach'adzojccixy meeñ, chi anajty xyhuim#ijccixy xyhuimmeetz#ixy miid ajcxy y'ixpi#c#in ca'p yjanchity. Per je pocycähuin ajcxy ahuijxip, ca' ma ñidzooy. Ti yje#cni maabi ajcxy ypocyc'a'ni ma Dios. Dios tzaachytun#ib ajcxy miid ypocyc'ixpi.

<sup>4</sup> Dios ca' je' huinmeecxy je ángeles ajcxy huiðibi tundigooygixp. Hue' janchtiy ycötijnajx#ayb ayoodactuuyb etz yajhui'my agootztuuyb, cadeni#iy y'ijtcixy cuend'aty, ixti cooni anajty paady xi# tiempo co anajty yajtiyduna'ñ naaxhuiñy#y miid ypocyc'ixpi.

<sup>5</sup> Nañ ni ca' Dios huinmeecxy je naaxhuiñy#y huiðibi tundigooy jecy'ajty. Chi quejxy ayo'nduu etz mi#n#gom ma je jibic#y#ijc. Jeyi yajtzoocy je Noé huiðibi capxhuäcx je tiy'ajt. Quipxy miid Noé yajtzoocy jahuixtujc y'amigü#ijc.

<sup>6</sup> Dios nañ jadu'n tzaachytuñ miid ypocyc'ixpi etz yajhuin#igoy miid j#n metz cajp, Sodoma

etz Gomorra, ixti cooni yajhui'my accuyjam jigix y'idipy je ijsxpejt ma je jibicjäydijc huídibi ajcxy jac'axam jactzinähuam jacjugy'adam.

<sup>7</sup> Dios yajtzooc je Lot, hue' je' anajty janch oyjäy, e janch ymüid anajty jotmay co anajty je jibicjäydijc ajcxy ijxi chinaayin yjugy'ajtin janch jibic.

<sup>8</sup> Jabom jabom anajty je Lot, je jäy oyjäybi huídibi anajty tzaaayb quipxyi müid je jibicjäydijc, ni ca' anajty yjotcuyc'aty co anajty ixy midoy nej anajty ytundigoogyixy je jäy ajcxy ca'pi ytudägyity.

<sup>9</sup> Dios müid mic'ajt jëbi nihua'n yajtzögy pinjaty mibijccixp cixyjot huinijot co je mujcu' yjot'íjxiigixy huinma'n'íjxiigixy. Nañ jadu'n Dios mic'ajt müidity jigix jëbi yaj'ijtcixy je jibicjäydijc müid tzaachypi ayo'n, huídibi ymöhuamy co anajty naaxhuiñjyay tiyduñ müid ypocy ycixpi.

<sup>10</sup> Dios ymüid mic'ajt jëbi tzaachytunipy pinjaty tumb jibic-huinma'n nej ñinicx nijot'ajtcixy, e ca' ixaangixy je Huindzin Jesús y'oy'ajtin ymij'ajtin. Amij agix etz jotmic ajcxy nayjihuyii. Ytumb ajcxy yci'mjot yci'mhuinma'n. Ni ycatzig#ygixy co oyñinej ajcxy ni'oj#ygixy pinjaty mic'ajt müid ma Dios ytung.

<sup>11</sup> Oy je ángeles ajcxy müidity mijcötujcin etz ane'min, ca'p je' ajcxy yjot yhuinma'n müidity nicxy ni'oj#ygixy ma Dios yhuinduu pinjaty mic'ajt müid ma Dios ytung.

<sup>12</sup> Per jadayaab jibicjäydijc ajcxy jadu'n ajcxy yi' nej iyujc, ca' yhuinma'n; nigoob ytimyhuídity etz yma'xun'ajtcixy jigix jäy ymadz#yib etz yaj'ög#yib. Ñixiicpy yajxiicpy ajcxy yi' huídib ca' huinjihuyi. Per nañ tim jadu'n ajcxy y'ögipy nej iyujc y'ögy

ytigoy.

13 Cobadihuaangixy jadu'n nej ti ytundi-gooygixy. Hue' nayjihuiygixy capin yjadu'nity, yxondaaccixy tög jaxicyjaty. Jadayaab jäy ajcxy pocy ypa'tcipy ajcxy yi' chinaaygixy yjugy'ajtcixy. Tög tzo'ydu'n co ajcxy nañ jadu'n xymijyöybejtcixy ma m'amugiygixy.

14 Co ajcxy huindicxcixy töxyjäydijc, chi ajcxy ooy nijot'ajtcixy co müd tundigoya'ñ. Ca'p ajcxy chíjpigixy y'anucxiygixy müd pocytunü. Yajtundi-gooygixy pinjaty amútzip ma mibijcin, ooy ajcxy yhuijity ycujcity ycohuinma'ñity ma meeñ'adzoogi. Dios yajtigoyib ajcxy y'alma.

15 Tigoyjäy yi' ajcxy, je' co ti ñüdigajtcixy ti ytüdigajtcixy ma je tüybi je janchypi tüy'ajt. Je' ajcxy ypanicxy ypayöyp je profeta Balaam y'ijxpejt, je Beor y'ung, co ooy ymeeñybada'ñ ana-jty müd yjibic-huinma'ñ.

16 Chi Balaam oy yaj'ojyii ypocy tög töxyburro, ycapxy jadu'n nej tög jäy, e jadu'n je' yajhuäcxijpy je profeta Balaam müd je' ylocihuinma'ñ.

17 Com jada jäy ajcxy ca' panicxcixy je janchypi tüy'ajt, paady ycixp jadu'n ajcxy nipaady nej tög nüpozoyut ca'pi ñü müdity, etz jadu'n ajcxy nipaady nej joc huídibi poj yajyöyip (ca' ytu'y). Dios möhuüib ajcxy tzaachypi müd ypocy ycixpi, idam ajcxy agootztuuyb huinixü huinítiempo.

18 Com ycapxyp ajcxy ayuc huídibi ca' choubaady. E müd je jibic-huinma'ñ ycixpi huídibi ajcxy chachnijot'ajtpy yajtundi-gooygixy pinjaty tübi choongixy ma je huídibi ajcxy tzinaayb müd jibic-huinma'ñ.

19 Yi' ajcxy yaj'ixpijcp je mayjäy co jëbi tungixy huentim ti huidibi ajcxy ñijot'ajtpy. Per yi' ajcxy huidib jibic-huinma'ñ yaj'ixpijcp, ci'm ajcxy ñay'íjtigixy pocy'atcipy, je pocy tzach'ane'mb ajcxy yjot yhuinma'ñ, ixti jadu'n nipaady nej jihuüy ajcxy ane'my y'ity.

20 Pinjaty ti ymibijccixy ti ñejhuüyigixy je Huindzin Jesucristo ytiy'ajt huidibi yajnidzoocp ajcxy y'alma, e jadu'n ti yjihuäccixy ma je naaxhuiñyäjy yjibictzinaayin yjibicjugy'ajtin, pen jadüg'oc anajty y'ayöyñip ma je jibicpi, e je jibicpi ymadägyii ajcxy, o'ctiy anajty nigü yhuim'gixy ca'ydi nej je jaijip'atypi.

21 Nigü oy co ixypy je' ajcxy ca' ytimnejhuüyigixy je janchypi tiy'ajt. Com ti ocnejhuüyigixyp, e chi jada' y'ixtigihuäccixy ma je huätzpi Dios ycötujcin huätzpi Dios ytiy'ajt tibi anajty y'ocjamöoyigixy.

22 Per je' yi' ajcxy ytimycuydumy nej je ayuc y'ity: “Je uc yci'm'ich ñihuimbijtpy, e je idzim huidibi namdziidaayb, nicxy je' yajtznip yquitnıp mo'ntzjoty jadüg'oc.”

### 3

#### *Je Huindzin Jesús huimbidaamb ya naaxhuiñ*

1 Miich ajcxy migügtijc huidibi ich ooy ndzocyich ooy njihuüyich, jada je' je mimetzpi necy huidibi ajcxy nyajnijayyib. Ma jada metzpi necy hue' ich ndzoga'ñich co nyajhuinma'ñymedzip ajcxy ma Dios ytiy'ajt mid jada capxhuijin huidibi ti njaayich.

2 Ti nnijayyigixy jigix m'ajihuühuüyib ajcxy je ayuc huidibi ajcxy pa'tcipy'aty ñajtzcaxiy je



Dios y'ayucnajtzcapxiiybi ajcxy huidibi huadz yhuinmañ anajty ymiiid. Nañ ajihuüiyigix je Huindzin Jesucristo je' y'ane'min huidibi yajnidzoocp ajt n'alma, je ane'min huidibi apóstoltijc miich ajcxy xyajniimaayb.

<sup>3</sup> Nejhuüiyigixy miich ajcxy jada jayijp ma yam ca'ni yhuaad'ajtni mina naaxhuiñ ycixipy, miinip jäy ajcxy huidibi nixigip yajxigip huidibi Dios yjé'ajtpy. Chinaaygixy yjugy'ajtcixy anajty miid jibic-huinmañ huidibi ci'm ñijot'ajtcixyp.

<sup>4</sup> Chi ajcxy ymina'niip: “¿Ti co mdzachmibijccixy co Cristo yhuimbidañ jadüg'oc ya naaxhuiñ? Nej ajcxy je' y'o'ctay je mij'ap je mijteedy, je'ni y'ijttäy tüg'óciy jadu'n nej naaxhuiñybi chondacy. Paady ca' yjanchity co je Cristo yhuimbidañ jadüg'oc ya naaxhuiñ,” jadu'n yminaangixy.

<sup>5</sup> Yi' ajcxy ca' huinjihuñhuaangixy cuendtu-naangixy co miid Dios y'ayuc yi' tzajp ji'ajtp anajty yi' tzachjecyip, e miid Dios y'ane'min huin'it je naax oy yguëxigy huidibi ijtp anajty niijoty.

<sup>6</sup> Nañ jadu'n miid Dios y'ayuc je jecy'ajtpy naaxhuiñyjäy y'ayo'nbaty, ñiijicxtay nidüg'óciy e ytigoyday niijoty.

<sup>7</sup> Per Dios miid yi' y'ayuc yaj'ijtpy jada naaxhuiñybi etz tzajp huidibi cham ji'ajtp ixti coon yajtigoydähuipy miid jün. Je jün huin'it je' nöctähuañ co anajty yhuaad'ajtni ma Dios tiydunañ je camadacpidijc je jibicjäydijc, etz yajtigoyañ ajcxy y'alma.

<sup>8</sup> Jadügnax miich ajcxy migügtijc huidibi ooy ndzocy njihuüiyich, ca' mjäydiagooygixy co ma yi' Huindzin Dios, tüg xii jadu'n yi' nej tüg mil jimijt,

e tög mil jimiŋt jadu'n yi' nej tög xii.

<sup>9</sup> Ca' nminaanim co yi' Dios yajhuäcxibaamyñi yi' mina cuyduna'nñ huiidibi yi' ti ahuaniy, jadu'n nej nijëjity jäy a'ixiiygixy. Dios yajtummyb mecxtujcin miid miich ajcxy, com hue' yi' tzocy co ni tög jäy ayo'n paadipy. Yi' chojcpy co nidüg'óciy jäy huen jothuimbijtcixy etz ixmajtzcixy pocytuni.

<sup>10</sup> Co anajty je Huindzin Jesús ymiiñ jadüg'oc ya naaxhuiñybi chaachytunipy je' tög'óciy jibicjäydijc, hue' je' ytuniyb yjadiiyb ma anajty ca' pin jip'ixy, jadu'n nej tög meetzpi ymiiñ coodz co meedza'nñ tijaty. Huin'it je tzajp yhuindigoydähuiipy miid tög ne'min jidijtin oychigiñip. E tög'óciy huiidibi miid ndzinaayim njugy'ajtim toydähuiip yi' miid jin, yi' naax toydähuiip yi', etz tijaty yajpatp ya naaxhuiñ toydähuiip nañ jadu'n.

<sup>11</sup> Com tög'óciy tijaty huiidibi ji'ajtp yhuindigoydähua'nñ miid jin, paady ycixpi niŋi copicy miich ajcxy co mdzinaaygixp tudägy e myajmij'ajtcixyp Dios.

<sup>12</sup> Ahuijxcix ajcxy je xii tzuu mina Dios anajty yajhuaad'aty co yajhuindigoya'nñ je naaxhuiñybi. Naymic'ixigix co tzojc yminipy yi' jadu'mbi xii tzuu. Co yhuaad'ajtnip huin'it xii, je tzajp yhuindigoydähuiip miid jin; je xii po', je poj p xemembi, je tuu enee jadu'ñyi yticxtähuiipy yjiydähuiipy jinjoty.

<sup>13</sup> Per iich ajt n'ahuijxim je jemybi tzajp jemybi naax huiidibi Dios ti xyaj'ahuaniiyim, tög tzinaaydac janch'oybi ma ca' ti jibicpi.

<sup>14</sup> Paady ycixp miich ajcxy migügtijc huiidibi iich ooy ndzocyich njihuüyich, nami m'ahuijxyp miich

ajcxy co Dios yajhuindigoyaanip jada naaxhuiñ, naymic'íjxigix ma tüg'óciy ajcxy yi mdzinaayin co mguydunipy ajcxy Dios ytiy'ajt jigix ajcxy Dios xypaadipy, ca' ajcxy ti tzip ti gapxy, ni ti jibicpi, e ni ti pocy, ac huädz jot huädz huinma'ñ anajty müd'ajtcixy.

<sup>15</sup> Cuenditungix je mecxtujcin huidibi ich ajt nHuindzin Jesucristo yajtumyb müd ich ajt jigix jëbi xyajnidzoocim ajt n'alma. Nañ jadu'n yi, ich ajt nmigüg Pablo huidibi ooy ndzojcin, ti mich ajcxy xyñijayiygixy, jadu'n nej ixpijcin Dios ti ymöyii ma yi' y'ayuc.

<sup>16</sup> Ma tüg'óciy Pablo ñecy tiibi xyajniguejxcixy, jada tiy'ajt ti xyajmüdmíydaaccixy. Nijëjity Pablo ñecy ooy chachchiphuinjihuñity, e nijëjity jäy ajcxy tigach ajcxy huinjihuïy Pablo y'ayuc, ca' ajcxy huinjihuïy nej Pablo yjamina'na'ñ. Huingjaty ajcxy ñigüej Pablo y'ayuc, e ci'm ñayyajhuinma'ñydigóoyigixy.

<sup>17</sup> Paady ycixp müch ajcxy migügtijc huidibi ooy ndzocy njihuïyich, müch mnejhuíydaaygix jada tiy'ajt. Nayguend'ájtigix ca'ydi jibicjäydijc müd y'ani xyajnidigajtcixy xyajtüdigajtcixy, e ca'ydi m'ixtigihuäccixy ma ajcxy mmibijcin jadu'n nej tiydudägy ti mmibijccixy.

<sup>18</sup> Huen ich ajt nHuindzin Jesucristo huidibi yajnidzoocp ajt n'alma ñigi may'ajt oy'ajt tunipy müd müch ajcxy, e nañ ñigi yujcpedipy ajcxy yi m'ixpijcin ma yi' ytiy'ajt. Huen Jesucristo cómay y'idipy etz m'idipy oy'ajtin mij'ajtin jadachambi xii tiempo etz jadu'n nej xii tiempo mümb cidacp. Jadu'n ngapxycíyich. Amén.

## **El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán** **New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe,** **Coatlán)**

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

### **Copyright Information**

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Mixe, Coatlán

### **© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

4190de74-18ab-52cf-ba4e-5f99ab05892f